

伦敦风格的深港轨道交通线路图

TfL Style Transit Map for Shenzhen and Hong Kong

截止至 2022 年 12 月的已开通路网 Current network as of December 2022



夜猫晚间列车服务已延长至凌晨 3 点

仅限部分线路与区间段*

Night service now stays up till 3 am

Operates at limited capacity*

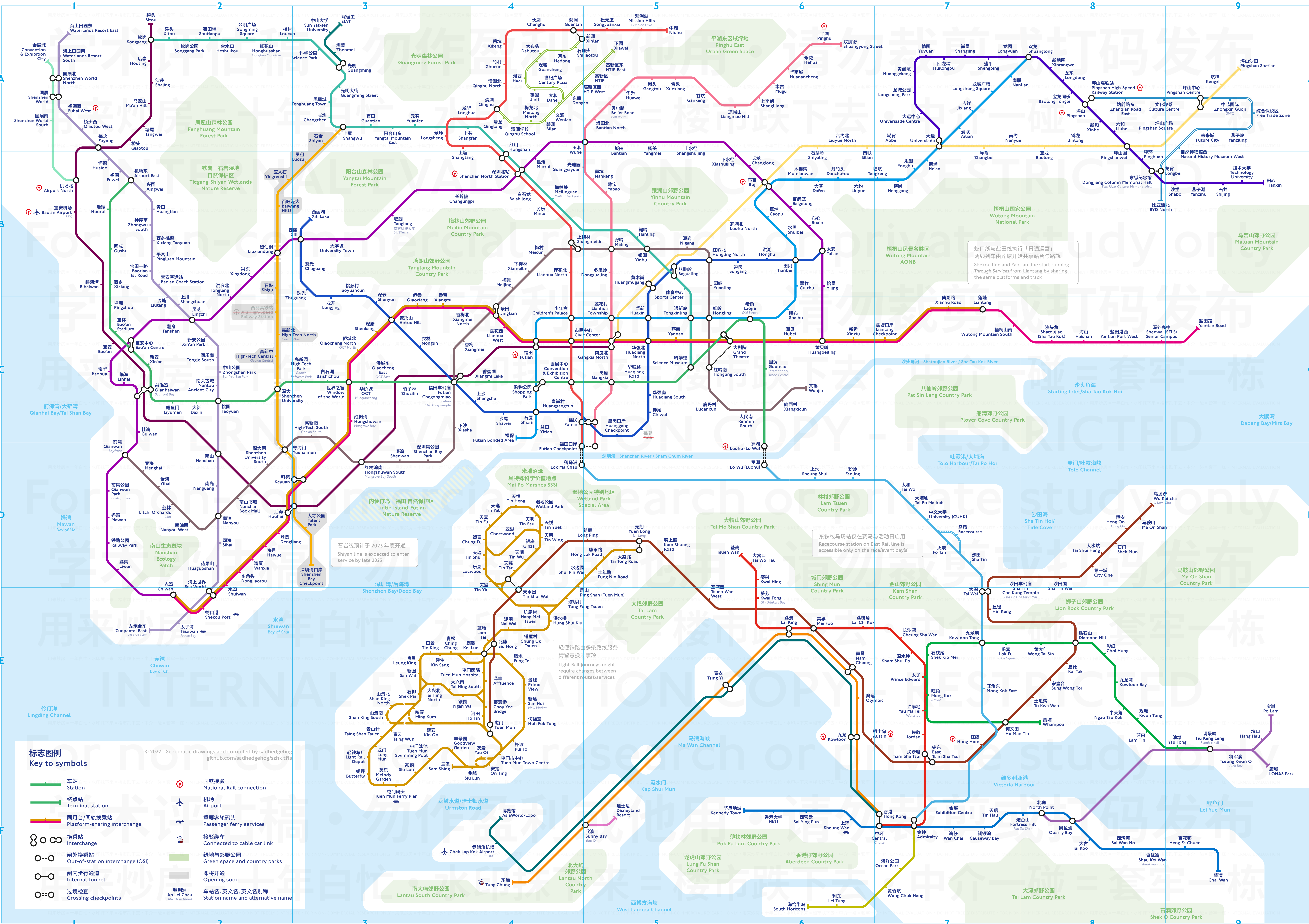


欢迎使用全国交通一卡通互联互通

现已兼容深圳通与八达通†

Get the China T-union app

Tap and ride across the Greater Bay Area†



请佩戴口罩搭乘深港公共交通工具
Wear a face covering on public transport

详情请见 Learn more at:
nhc.gov.cn / wjw.sz.gov.cn / chp.gov.hk

一电话预约无障碍护送
Dial-a-ride for trains? Ring and roll in 30 mins

深圳地铁 SZM @ 88960600 / 港铁深圳网络 MTR(SZ) @ 29276688
其他港铁车站暂不支持此服务 Not available in other stations

见怪不怪? 社会必坏!
See it. Say it. Sorted!

及时向站务员报告可疑行迹或物件, 携手防患于未然
If you see something that doesn't look right - speak to staff

地名含义对照表
Toponymic Glossary

汉字与对应拼音 Phoneme & Romanisation	对应英语 Meaning in English	例子与网络定位 Examples (in the Grid)
澳 aolo	bay, cusuate foreland	将军澳 Tseung Kwan O (F9)
澳村 ao/suen	township, village	鹿丹村 Ludancun (C5)
郭 chuen/suen	hamlet, housing estate	杏花邨 Heng Fa Chuen (F9)
涌 chong/chung	estuary, river bay, sound	东涌 Tung Chung (F4)
东 dong/tung	east	兴东 Xingdong (B2)
岗 gang/gong	heath, ridge, mound	笋岗 Sungang (B6)
海(洋) hai(ho) (yang)	sea, ocean	海山 Haishan (C8)
河 he/hu	river, channel, runoff	后海 Houhai (D2)
后 hou/hau	behind, rear, after, express	罗湖 Luohu/Lo Wu (D6)
湖 hu/hu	lake	牛头角 Ng Tau Kok (E8)
(尖)角 (tōu)tau) jaokok	point, cape, headland	大水坑 Tai Shui Hang (D8)
坑 keng/hang	pit, hole, low land, tunnel	元朗 Yuen Long (D5)
坑 lang/long	opening, flatland, plain	竹子林 Zhuzhulin (C3)
林 lin/lam	forest, grove, woods	

快速定位重要车站
Index to Major Stations

网络 Grid	车站 Station	接驳交通枢纽 Further Transport Links
A1	福海西 Fuhai West	国铁(珠三角城际)福海西站 CR-PRDIR Fuhaixi Railway Station
A6	平湖 Pinghu	国铁平湖站 CR Pinghu Railway Station
A8	坪山 Pingshan	国铁深圳坪山站 CR Shenzhenpingshan Railway Station
B1	宝安机场 Bao'an Airport	国铁(珠三角城际)与深圳宝安国际机场 CR-PRDIR & Shenzhen Bao'an Int. Airport (SZX)
B2	机场北 Airport North	国铁(珠三角城际)深圳机场北站 CR-PRDIR Shenzhenjichangbei Station
B4	深圳北站 Shenzhen North Sta.	国铁深圳北站 CR Shenzhenbei Railway Station
B6	布吉 Buj	国铁深圳布吉站 CR Shenzhenzhong Railway Station
C2	西丽高铁站 Xili-High-Speed-Railway-Station	未来接驳国铁西丽站 To connect CR Xili Railway Station in the future

制图小记
Author's Note

在接近一个世纪的延伸和进化后, 伦敦交通局 (TfL) 制定的一系列设计标准已经成为导向标识设计界的行业标杆。为了验证其灵活性和可用性, 我在完全遵循第三版线路图标准 (Line Diagram Standard Issue 3) 的基础上绘制了深圳与香港两地的大众轨道交通系统地图。

与伦敦线路图一样, 此图不仅包含名义上的深港地铁, 还纳入了官方地图省略的轻轨、有轨电车和云巴。一些细节也对标伦敦, 比如通过右边缘展示乘客信息实现线路图作为资讯图的全部价值。此外也希望借机启动一个涉及约翰斯顿 (Johnston) 字体研究的新课题, 但这份愿景只能听天由命。

There is always something fascinating about the peculiar dynamics between Shenzhen and Hong Kong, where history has left a physical barrier dividing the approach to urban development. Now, that barrier sitting over the Shenzhen (Shum Chun) River is gradually and inevitably being lifted. The twin cities are connected by high-speed trains, a transit railway, and a sea-crossing fixed link, with more infrastructures on their way.

This diagram of transit routes (affectionately named a tube map by the Londoners) is an experiment to test the flexibility and usability of the TfL (Transport for London) design standards in a more demanding setting. It is evident that the visual language is coping well with a network incorporating metro, railway, tram, light rail, guideway, a glimpse of the (Chinese) National Rail, and a much more diverse landscape. Relevant to the TfL Johnston font (used to render most alphanumeric letters here) and its unique personality, I would hope to kick start a much-anticipated study on typefaces with this map - if things work out.

绘制 Author
Byron Lee 0000-0002-3773-4513
github.com/sadhedgehog/szhk.tfls
(Research correspondence) byron.lee@psy.ox.ac.uk
(Other correspondence) sadhedgehog@outlook.com

版本记号 Iteration & Build
szhk.tfls.exp22I2.I.1.2
Exported 30 Oct 2022 - Fixed a few typos



出行资讯与特殊安排 Planned works and closures - Check before you travel

- 8th 中国国家铁路 National Rail by China Railway (CR)
- 8th 国铁高速铁路西九龙站(连接九龙站、迪士尼站)因新冠疫情防控措施无限期关闭
National Rail High Speed (HKRL) West Kowloon station (connecting Kowloon station and Austin station) is indefinitely closed due to Covid-related measures
- 8th 国铁红磡站城际直通车已暂停运营
National Rail intercity services at Hung Hom station have been suspended until further notice
- 8th 国铁西丽站(不接收地铁西丽站)暂无客运服务
Passenger trains do not call at the National Rail Xili station (no metro connection)

深圳轨道交通系统 Metro and tram services in Shenzhen

- 8th 罗沙宝安线深圳站因出入口升降机整改, 行动不便人士可能暂时无法出入此站
Step-free access to the Pinghuo station at Luohu & Bao'an line is temporarily restricted due to lift maintenance
- 8th 坪山云巴的运营模式与地铁系统的接驳关系尚未确认
The operation and interchangeability of the Pingshan SkyShuttle are subject to changes

港铁网络 MTR network in Hong Kong

- 8th 港岛线天后站由路面到站厅暂未设置无障碍设施, 垂直升降台正在搭建中
The stair lift at the Tin Hau station on Island line is under construction for station accessibility
- 8th 港岛线德辅道中站可提供轮椅辅助车协助行动不便者上下由路面到站厅的楼梯
Staff will assist wheelchair users with stairclimber aid at the Fortress Hill station on Island Line
- 8th 东铁线罗湖站与罗湖站暂时停止向公众开放
Lo Shis Chau & Lo Wu station on East Rail line have ceased servicing the general public
- 8th 所有轻轨铁路车站均未安装视觉障碍人士使用的触觉布局图
Tactile layout map for the visually impaired passengers is not available in all Light Rail stations

全图安排 General information

- * 夜间列车的运营形象系本图杜撰, 仅为对标伦敦地铁的猫头鹰夜间服务
Night services do not operate under this fictional branding in any official capacity
- † 交通联合卡需通过具有双核芯片的岭南通、深圳通或微信、支付宝二维码兼容八达通的使用场景
China T-union requires eligible cards or WeChat/Alipay wallets to be compatible with Octopus

深圳线路图例 Key to Lines in Shenzhen	
Luhuo & Bao'an	罗湖宝安
Shekou	蛇口
Longgang & Futian	龙岗福田
Longhua	龙华
Middle Ring	环中
Guangming	光明
Xinhu & Fenghuang	新湖凤凰
Xili	西丽
Yantian	盐田
Meilin	梅林
Bantian	坂田
Airport	机场
Nanshan & Bao'an	南山宝安
Shiyan	石岩
Eastern Express	东部快线
Longgang & Pingshan	龙岗坪山
Exhibition	会展
Longhua Trams	有轨电车
Pingshan SkyShuttle	坪山云巴

香港线路图例 Key to Lines in Hong Kong	
Airport Express	机场快线
Disneyland	迪士尼
East Rail	东铁
Island	港岛
Kwun Tong	观塘
South Island	南港岛
Tseung Kwan O	将军澳
Tuen Ma	屯马
Tung Chung	东涌
Light Rail	轻铁